

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (67)777

Vol. 1967/0143

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

COM(67) 777 def.

Strasburg, 29 november 1967

GEWIJZIGD VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING

VAN DE RAAD

betreffende de regeling voor het verkoopseizoen 1967/1968
voor suiker van oorsprong uit de geassocieerde
Afrikaanse staten en Madagaskar.

(door de Commissie bij de Raad ingediend krachtens
artikel 149, tweede alinea E E G)

COM(67) 777 def.

TOELICHTING.

1. Op grond van de Associatieovereenkomst tussen de Gemeenschap en de geassocieerde Afrikaanse staten en Madagaskar (GASM) is de Gemeenschap verplicht bij de bepaling van haar gemeenschappelijk landbouwbeleid rekening te houden met de belangen van deze staten betreffende de produkten die gelijksoortig zijn aan Europese produkten en daarmee concurreren.
2. De suikerexporteurs van de GASM hebben hun suiker op de markten van andere Afrikaanse staten van oudsher afgezet in het kader van de suikermarktordening van het gebied van de Franse frank. Krachtens de in het kader van de gemeenschappelijke organisatie van Afrika en Madagaskar (OCAM) gesloten suikerovereenkomst van Afrika en Madagaskar geldt sinds 1 oktober 1966 voor suiker die door de Afrikaanse staten en Madagaskar wordt uitgevoerd een gegarandeerde prijs waarvan het peil vergelijkbaar is met het peil dat in het kader van andere bestaande regionale regelingen is vastgesteld.
3. De exporterende lid-staten van de suikerovereenkomst van Afrika en Madagaskar zijn genoodzaakt om ook buiten hun uitvoercontingenten te exporteren. Ten einde bij voorkomende gevallen uitvoer naar de Gemeenschap mogelijk te maken voorziet bijgaande ontwerp-verordening ten gunste van de GASM een afwijking van de voorwaarden voor deelneming aan openbare inschrijvingen, vervat in Verordening nr.44/67/ houdende maatregelen tot gemeenschappelijke ordening der markten in de suikersector voor het verkoopseizoen 1967/1968.
4. Wanneer een lid-staat van de Gemeenschap een openbare inschrijving voor de invoer van suiker houdt, zullen de GASM, dank zij vermeerderingspercentages welke verschillen van de vermeerderingspercentages voor derde landen, voor hogere prijzen kunnen inschrijven dan derde landen, zonder daarom buiten de inschrijving te worden gehouden. De vermeerderingspercentages werden voor goederen uit de GASM bepaald op basis van een aanbiedingsprijs die rekening houdt met de gegarandeerde prijs van de suikerovereenkomst van Afrika en Madagaskar.

.../...

5. Om te voorkomen dat goederen uit de GASM als gevolg van deze bijzondere deelnemingsvoorwaarden onder gunstigere voorwaarden aan inschrijvingen kunnen deelnemen dan goederen uit lid-staten, wordt voor suiker uit Afrika en Madagaskar voorzien in een minimumaanbiedingsprijs. Het lijkt voorts gewenst de hoeveelheid waarvoor deze bijzondere voorwaarden gelden te beperken tot 8000 ton.

6. De geldigheidsduur van de ontwerp-verordening is beperkt tot het verkoopseizoen 1967/1968. De invoer van suiker in de Gemeenschap vindt tijdens deze periode plaats door middel van openbare inschrijvingen. Uiterlijk 1 april 1968 zal de Raad een beslissing moeten nemen ten aanzien van de regeling die voor suiker uit de GASM en de LGO tijdens de periode van 1 juli 1968 tot het verstrijken van de Overeenkomst van Jacende zal gelden.

GEWIJZIGD VOORSTEL VOOR EEN VERORDENING

VAN DE RAAD

betreffende de regeling voor het verkoopseizoen 1967/1968...

voor suiker van oorsprong uit de geassocieerde

Afrikaanse staten en Madagaskar

(door de Commissie bij de Raad ingediend krachtens

artikel 149, tweede alinea E E G.)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

gezien het voorstel van de Commissie,

gezien het advies van het Europese Parlement (1),

overwegende dat bij de Associatieovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de geassocieerde Afrikaanse staten en Madagaskar (2) de Gemeenschap de verbintenis heeft aangegaan bij de bepaling van haar gemeenschappelijk landbouwbeleid rekening te houden met de belangen van de geassocieerde staten betreffende de produkten die gelijksoortig zijn aan Europese produkten en daarmee concurreren; overwegende dat bij Verordening nr. 44/67/EEG van 21 februari 1967 (3) houdende maatregelen tot gemeenschappelijke ordening der markten in de suikersector voor het verkoopseizoen 1967/1968 een stelsel van heffingen wordt ingevoerd dat in de plaats komt voor de douanerechten en heffingen van gelijke werking; dat op grond van deze verordening invoer in de lid-staten van niet-gedenatureerde suiker plaatsvindt door middel van openbare inschrijvingen;

overwegende dat deze regeling slechts voor één jaar geldt; dat derhalve voor dezelfde periode ten gunste van de geassocieerde Afrikaanse staten en Madagaskar bijzondere bepalingen kunnen worden vastgesteld zonder vooruit te lopen op de toekomstige regeling;

(1) P.B. nr. 96 van 2.6.65, blz. 1686/65

(2) P.B. nr. 93 van 11.6.64, blz. 1431/64

(3) P.B. nr. 40 van 3.3.67, blz. 597/67

.../...

overwegende dat de Gemeenschap de aangegane verbintenis kan nakomen door voor een bepaalde hoeveelheid suiker van oorsprong uit de geassocieerde Afrikaanse staten en Madagaskar bijzondere voorwaarden voor deelneming aan openbare inschrijvingen vast te stellen;

overwegende dat het afwijken van de algemene regels niet tot gevolg mag hebben dat voor goederen van oorsprong uit de geassocieerde staten gunstigere voorwaarden voor deelneming aan inschrijvingen gelden dan voor goederen uit de lid-staten en dat derhalve voor goederen van oorsprong uit de geassocieerde staten een minimumaanbiedingsprijs dient te worden vastgesteld;

overwegende dat het in artikel 11 van de Associatieovereenkomst bedoelde overleg heeft plaatsgevonden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

Artikel 1

1. In afwijking van artikel 3, lid 3, sub b), van Verordening nr. 44/67/EEG is de prijs die berekend wordt voor de aanwijzing van degene aan wie de invoer wordt toegewezen ten aanzien van produkten uit de geassocieerde Afrikaanse staten en Madagaskar gelijk aan de aanbiedingsprijs, aangepast aan de hand van eventuele verschillen in kwaliteit ten opzichte van de standaardkwaliteit en vermeerderd met :

- a) 50 % van het verschil tussen de aanbiedingsprijs en de drempelprijs van Italië bij invoer in Italië,
- b) 85 % van het verschil tussen de aanbiedingsprijs en de drempelprijs van de invoerende lid-staat bij invoer in een van de overige lid-staten.

Deze afwijking geldt evenwel slechts voor goederen van oorsprong uit de geassocieerde Afrikaanse staten en Madagaskar waarvan de cif-aanbiedingsprijs ten minste gelijk is aan 16,85 r.e. per 100 kg witte suiker van de standaardkwaliteit.

2. De totale hoeveelheid die onder de in lid 1 vastgestelde voorwaarden kan worden ingevoerd, is voor de geassocieerde Afrikaanse staten en Madagaskar tezamen beperkt tot 8.000 ton.

.../...

3. Alvorens tot een inschrijving onder de in lid 1 gestelde voorwaarden over te gaan deelt iedere lid-staat de Commissie en de overige lid-staten mede op welke hoeveelheden de inschrijving betrekking heeft. Hij deelt bovendien mede welke hoeveelheden suiker op grond van deze afwijking werkelijk zijn ingevoerd.

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op de derde dag volgende op die van haar bekendmaking in het Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen.

Zij is van toepassing tot en met 30 juni 1968.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lid-staat.

Gedaan te Brussel

Voor de Raad

De Voorzitter.